



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE D'HUDSON

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
TOWN OF HUDSON

RÈGLEMENT N° 743.3-2023

BY-LAW N° 743.3-2023

**RÈGLEMENT 743.3-2023 VISANT À
MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT
743-2021 RELATIF AU STATIONNEMENT –
RMH 330-2021**

**BY-LAW 743.3-2023 AMENDING BY-LAW
743-2021 REGARDING PARKING – RMH
330-2021**

CONSIDÉRANT QUE la Ville souhaite modifier les dispositions quant aux vignettes de stationnements afin d'alléger le processus pour les vignettes de résidents ;

WHEREAS the Town wishes to modify the parking passes provisions in order to simplify the process for the resident parking passes;

CONSIDÉRANT QUE les récentes interdictions de stationnement décrétées par résolutions du conseil à la suite d'une recommandation du comité de circulation doivent être incluses au règlement pour se voir valablement sanctionnées;

WHEREAS the recent parking bans decreed by Council resolutions following a recommendation from the Circulation Committee must be included in the by-law to be validly sanctioned;

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement a été dûment donné par le conseiller Reid Thompson lors de la séance du 4 décembre 2023 et qu'un projet de règlement a été déposé à cette même séance;

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given by Councillor Reid Thompson at the regular meeting of December 4th, 2023 and a draft of this by-law was tabled at that meeting;

ARTICLE 1

SECTION 1

L'article 2 est modifié par l'ajout des définitions suivantes :

Section 2 is modified by the addition of the following definitions:

5. Vignette de résident : Vignette de rétroviseur portant le titre de « Vignette de résident » et dont le numéro séquentiel débute par « R » suivi du numéro séquentiel.

5. Resident parking pass: Rearview mirror parking pass bearing the title of "Resident parking pass" and whose sequential number begins with "R" followed by the sequential number.

6. Vignette de non-résident : Vignette de rétroviseur portant le titre de « Vignette de non-résident » et dont le numéro séquentiel débute par « NR », suivi des deux derniers numéros de l'année pour laquelle la vignette a été émise et du numéro séquentiel.

6. Non-Resident parking pass: Rearview mirror parking pass bearing the title of "Non-Resident parking pass" and whose sequential number begins with "NR" followed by the last two digits of the year for which it was issued and the sequential number.

7. Vignette journalière : Vignette de papier portant le titre de « Vignette journalière ».

7. Daily parking pass: Paper parking pass bearing the title of "Daily parking pass".

ARTICLE 2

SECTION 2

Les articles 16 à 16.4 sont remplacés par les suivants :

Sections 16 to 16.4 are replaced by the following:

Article 16 : Interdiction de stationnement sans vignette

Section 16: Prohibition of parking without a parking pass

Nul ne peut, entre le 1^{er} mai et le 31 octobre, stationner un véhicule routier au stationnement du Parc Jack Layton, sur la rue Wharf, sur la rue Royalview et au nord de la voie ferrée sur la rue Beach sans détenir une vignette de résident ou une vignette de non-résident émise à cet effet par la Ville conformément au présent règlement.

No person shall, between May 1 and October 31, park a road vehicle at the Jack Layton Park parking, on Wharf Road, on Royalview and north of the railway tracks on Beach Road without obtaining a parking pass to that effect beforehand from the Town in accordance with the present By-Law.



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

Nul ne peut, entre 15h et minuit du 1^{er} mai au 31 octobre, stationner un véhicule routier au stationnement du Centre communautaire Stephen F. Shaar et sur la rue Beach au sud de la voie ferrée sans détenir une vignette de résident, une vignette de non-résident ou une vignette journalière émise à cet effet par la Ville conformément au présent règlement.

Article 16.1 : Exigences pour l'obtention d'une vignette

Pour l'obtention d'une vignette de résident de l'autorité compétente, le demandeur doit satisfaire aux exigences suivantes :

- a) Être titulaire de l'immatriculation du véhicule routier pour lequel il demande une vignette
- b) Être résident de la Ville d'Hudson;

Pour l'obtention d'une vignette journalière de l'autorité compétente, le demandeur doit satisfaire aux exigences suivantes :

- a) Toute personne participant à une activité au centre communautaire Stephen F. Shaar ou à la Légion doit se présenter à l'accueil du centre communautaire ou à la Légion le jour pour lequel la vignette est requise;

Article 16.2 Documents à soumettre pour l'obtention d'une vignette

Pour l'obtention d'une vignette de résident ou non-résident de l'autorité compétente, le demandeur doit soumettre les documents suivants:

- a) Remplir le formulaire requis;
- b) Fournir une preuve de résidence du titulaire de l'immatriculation du véhicule routier;
- c) Fournir une copie du certificat d'immatriculation du véhicule routier;
- d) Défrayer les coûts annuels de la vignette tel que prévu au règlement de tarification en vigueur;

Article 16.3 Validité de la vignette

Toute vignette de résident est valide jusqu'à ce qu'il y ait un changement à l'immatriculation du véhicule ou jusqu'à ce que le titulaire de l'immatriculation du véhicule ne soit plus résident de la Ville d'Hudson.

Toute vignette de non-résident est valide pour la période débutant du 1^{er} mai au 31 octobre de l'année pour laquelle elle a été émise.

Toute vignette journalière est valide pour la journée seulement pour laquelle elle a été émise.

Article 16.4 Affichage de la vignette

No person shall, between the hours of 3:00 p.m. and midnight from May 1 to October 31, park a road vehicle in the Stephen F. Shaar Community Centre parking lot and on Beach Street south of the railway tracks without obtaining a parking pass to that effect from the Town in accordance with this by-law.

Section 16.1: Requirements to obtain a parking pass

To obtain a resident parking pass from the competent authority, the applicant must meet the following requirements:

- a) Be the holder of the registration of the road vehicle for which a parking pass is requested;
- b) Be resident of the Town of Hudson;

To obtain a daily parking pass from the competent authority, the applicant must meet the following requirements:

- a) Any person participating in an activity at the Stephen F. Shaar community center, or the Legion must report to the reception of the community center or the Legion on the day for which the parking pass is required;

Section 16.2 Documents to submit to obtain a parking pass

To obtain a resident or non-resident parking pass from the competent authority, the applicant must submit the following documents:

- a) Complete the required form;
- b) Provide proof of residence of the road vehicle registration holder;
- c) Provide a copy of the registration certificate of the road vehicle;
- d) Pay the annual costs of the parking pass as provided for in the pricing regulations in force;

Section 16.3 Validity of the parking pass

Any resident parking pass is valid until there is a change to the vehicle registration or until the vehicle registration holder is no longer a resident of the Town of Hudson.

Any non-resident parking pass is valid for the period beginning from May 1 to October 31 of the year for which it was issued.

Any daily parking pass is valid only for the day for which it was issued.

Section 16.4 Posting of the parking pass



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

Le détenteur de la vignette doit afficher en tout temps la vignette à l'intérieur du véhicule routier de manière qu'elle soit visible de l'extérieur du véhicule.

Article 16.5 Amende

Nonobstant l'article 12 du présent règlement, quiconque contrevient à une disposition des articles 16 à 16.4 commet une infraction et est passible, en plus des frais :

- a) Pour une première infraction, d'une amende de cinquante dollars (50.00 \$).
- b) Pour toute récidive, d'une amende de deux cent cinquante dollars (250.00\$).

Si une infraction au présent article se poursuit, elle constitue une nouvelle infraction pour chaque jour suivant.

ARTICLE 3

L'annexe « A » du règlement 743-2021 est modifiée et remplacée par l'annexe « A » jointe au présent règlement.

ARTICLE 4

L'annexe « B » du règlement 743-2021 est modifiée et remplacée par l'annexe « B » jointe au présent règlement.

Chloe Hutchison
Mairesse/Mayor

The parking pass holder must always display the parking pass inside the road vehicle in such a way that it is visible.

Section 16.5 Penalties

Notwithstanding article 12 of the present By-Law, whoever contravenes to a provision section 16 to 16.4 commits an offence and is liable, in addition to the applicable fees:

- a) For a first offence, a fine of fifty dollars (\$50.00).
- b) For any subsequent offence, a fine of two hundred and fifty dollars (\$250.00).

If a contravention to this article continues, it constitutes a new offence for each subsequent day.

SECTION 3

Appendix "A" of By-Law 743-2021 is amended and replaced by Appendix "A" as presented in this by-law.

SECTION 4

Appendix "B" of By-Law 743-2021 is amended and replaced by Appendix "B" as presented in this by-law.

Susan McKercher
Greffière par intérim/Interim Town Clerk

Avis de motion
Adoption du règlement :
Avis public d'entrée en vigueur :

04 décembre 2023
11 décembre 2023



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

ANNEXE « A » - Voies publiques où le stationnement est interdit
ANNEX « A » - Public roads where parking is prohibited

Le stationnement est interdit sur les chemins publics suivants / *Parking is forbidden on the following public roads :*

Emplacement/ <i>location</i>	Direction	Détails/ <i>details</i>
Beach	Sud / <i>South</i>	Le stationnement est également interdit autour des ilots des ronds-points / <i>Parking is also prohibited around the roundabouts</i>
Beach	Nord / <i>North</i>	≈10m de Main / <i>≈10m from Main</i> Face à l'accès du #56 / <i>Facing the #56 access</i> Le stationnement est également interdit autour des ilots des ronds-points / <i>Parking is also prohibited around the roundabouts</i>
Bellevue	Nord / <i>North</i>	Après la rue Sanderson / <i>Past Sanderson Street</i> Avant l'accès du #73 / <i>Before the access of #73</i> ≈100m de Main / <i>≈100m from Main</i> ≈20m de Main / <i>≈20m from Main</i> Excepté véhicules en attente du traversier / <i>Except for vehicles waiting for the ferry</i>
Blenkinship	Sud / <i>South</i>	Face au #72 / <i>Facing #72</i> Sur poteaux de chaque côté du portail pour le parc / <i>On posts on each side of the gate for the park</i>
Blenkinship	Nord / <i>North</i>	Sur toute sa longueur, incluant les deux portions de Blenkinship qui se situent de part et d'autre de la rue Main / <i>On its entire length, including the two portions of Blenkinship that are located on either side of Main Street.</i>
Butternut	Nord / <i>North</i>	Avant le #73 / <i>Before #73</i> ≈15m de Main / <i>≈15m from Main</i>
Cameron	Sud / <i>South</i>	≈10m avant le barrage du lac Pine (sur poteau) / <i>≈10m before Pine Lake Dam (on post)</i> ≈5m avant le barrage du lac Pine (sur poteau) / <i>≈5m before Pine Lake Dam (on post)</i> ≈12 m avant Mount Pleasant (sur poteau) / <i>≈12 m before Mount Pleasant (on post)</i> ≈50m après Mount Pleasant (sur poteau) / <i>≈50m after Mount Pleasant (on post)</i> Après l'accès du #71 / <i>After the access of #71</i> Après l'accès du #67 / <i>After the access of #67</i> ≈10m de Main / <i>≈10m from Main</i>
Como Gardens	Sud / <i>South</i>	Après le #94 (sur poteau) / <i>After #94 (on post)</i> ≈15 m après le poteau au sud du #94 / <i>≈15 m after the post south of #94</i>
Como Gardens	Nord / <i>North</i>	Face au #100 / <i>Facing #100</i> Face au #83 / <i>Facing #83</i> Face au #75 / <i>Facing #75</i> Face au #69 / <i>Facing #69</i> ≈15m après l'accès du #67 / <i>≈15m after the access of #67</i> ≈10m après la station de pompage / <i>≈10m after the pump station</i> Face au #90 / <i>Facing #90</i> ≈15m avant Shepherd / <i>≈15m before Shepherd</i> ≈10m avant Hodgson / <i>≈10m before Hodgson</i>
Côte Saint-Charles	Sud / <i>South</i>	≈20m de Main / <i>≈20m from Main</i>
Côte Saint-Charles	Nord/ <i>North</i>	à partir de la rue Main jusqu'à la première entrée charretière / <i>from Main Street to the first private entrance;</i>
Elm	Nord / <i>North</i>	≈50m de Main / <i>≈50m from Main</i>
Elm	Sud / <i>South</i>	Après Maple / <i>After Maple</i>



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

		Face au #63 / Facing #63 Face au #60 / In front of #60 ≈10m de Main / ≈10m from Main
Halcro	Nord / North	≈50m après Wharf / ≈50m after Wharf ≈100m après Wharf / ≈100m after Wharf ≈150m après Wharf / ≈150m after Wharf ≈200m après Wharf / ≈200m after Wharf À l'entrée du Parc Jack Layton / At the entrance of Jack Layton Park
Léger	Nord / North	Du côté Est à partir du lot 6 320 531 jusqu'à la rue Matthews / Est side from lot 6 320 531 to Matthews Street
Lower Maple	Nord / North	Sur toute sa longueur / On its entire length
Lower Maple	Sud / South	Sur toute sa longueur / On its entire length
Halcro	Sud / South	≈220m après Wharf / ≈220m after Wharf ≈200m après Wharf / ≈200m after Wharf ≈185m après Wharf / ≈185m after Wharf ≈150m après Wharf / ≈150m after Wharf ≈100m après Wharf / ≈100m after Wharf ≈50m après Wharf / ≈50m after Wharf
Main	Est / East	Après le 1 ^{er} accès au stationnement du parc Thompson / Past the 1 st access to the Thompson Park parking lot Avant le 2 ^e accès au stationnement du parc Thompson / Before the 2 nd access to the Thompson Park parking lot ≈5m à l'Est de Côte Saint-Charles, face au #586 / ≈5m east of Côte Saint-Charles, facing #586 Avant l'accès du #575 / Before the access of #575 ≈50m avant Oakland / ≈50m before Oakland À l'Est d'Oakland / At the east of Oakland ≈25m après Oakland (sur poteau) / ≈25m after Oakland (on post) Avant Elm (sur poteau) / Before Elm (on post) Après Elm (sur poteau) / After Elm (on post) ≈20m avant l'accès de la caserne (sur poteau) / ≈20m before the Fire Station access (on post) ≈5m avant l'accès du #523 (sur poteau) / ≈5m before access from #523 (on post) Avant l'accès du #521 (sur poteau) / Before the access of #521 (on post) Après l'accès du #521 (sur poteau) / After the access of #521 (on post) ≈5m après l'accès du #513 (sur poteau) / ≈5m after access of #513 (on post) ≈20m après l'accès du #513 (sur poteau) / ≈20m after access of #513 (on post) Avant Selkirk (sur poteau) / Before Selkirk (on post) ≈5m après Selkirk (sur poteau) / ≈5m after Selkirk (on post) Avant Pine / Before Pine ≈25m après Pine / ≈25m after Pine ≈50m après Pine / ≈50m after Pine Avant Cedar / Before Cedar Après Cedar / After Cedar ≈5m après Cameron / ≈5m after Cameron Après l'accès piétonnier du #413 / After #413's pedestrian access Après l'accès pour camion de la cour d'école #393 / After schoolyard truck access #393 ≈15m après l'accès pour camion de la cour d'école #393 / ≈15m past #393's schoolyard truck access Entre l'entrée et la sortie du stationnement de l'école #393 / Between the entrance and exit of the school parking lot #393 Avant l'accès du #387 / Before the access of #387 Face au #169 (sur poteau) / Facing #169 (on post) Après Bellevue / After Bellevue (Excepté véhicules en attente du traversier / Except for vehicles waiting for the ferry) Avant Sanderson / Before Sanderson (Excepté véhicules en attente du traversier / Except for vehicles waiting for the ferry)
Main	Ouest / West	Entre le #164 et le #166 / Between #164 and #166 Avant Beach / Before Beach ≈10m après Beach / ≈10m after Beach ≈50m après Beach (sur poteau) / ≈50m after Beach (on post)



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

		<p>≈100m après Beach (sur poteau) / ≈100m after Beach (on post) ≈150m après Beach (sur poteau) / ≈150m after Beach (on post) ≈200m après Beach (sur poteau) / ≈200m after Beach (on post) ≈225m après Beach (sur poteau) / ≈225m after Beach (on post) ≈250m après Beach (sur poteau) / ≈250m after Beach (on post) Avant Wharf (sur poteau) / Before Wharf (on post) Face au #462 / Facing the #462 Entre le #472 et #484 / Between #472 and #484 Après le 1^{er} accès du IGA #484 / After the 1st access of the IGA #484 Face au #500 / Facing the #500 Avant Reid (sur poteau) / Before Reid (on post) Après Reid / After Reid Entre le #520 et le #524 / Between #520 and #524 Après Lower Maple / After Lower Maple Face au #542 (sur poteau) / Facing #542 (on post) Entre le #552 et le #554 (sur poteau) / Between #552 and #554 (on post) Face au #556 / Facing #556</p>
McNaughten	Sud / South	<p>Face au #84 / Facing #84 Face au #97 / Facing #97</p>
McNaughten	Nord / North	<p>Face au #107 / Facing #107 Face au #97 / Facing #97 Entre le #89 et le #85 / Between #89 and #85</p>
Pine	Nord / North	<p>Avant le stationnement au coin de Main / Before parking at the corner of Main</p>
Reid	Nord / North	<p>≈7m de Main / ≈7m of Main</p>
Royalview	Nord / North	<p>Le stationnement est interdit / Parking is prohibited</p>
Saint-Jean	Est / East	<p>≈15m à l'ouest de Cameron / ≈15m west of Cameron</p>
Sanderson	Nord / North	<p>≈20m de Main / ≈20m of Main</p>
Selkirk	Sud / South	<p>≈5m de Main / ≈5m of Main ≈12m de Main / ≈12m of Main ≈20m de Main / ≈20m of Main</p>
Shepherd	Est / East	<p>≈50m de Como Garden / ≈50m of Como Garden ≈20m de Como Garden / ≈20m of Como Garden</p>
Sugarbush	Nord / North	<p>Au nord de Wallace / North of Wallace Entre le #344 et le #342 / Between #344 and #342</p>
Sugarbush	Sud / South	<p>Face au #342 / Facing #342 Après l'accès #353 / After access #353</p>
Wharf	Nord / North	<p>Avant le #33 (sur poteau) / Before #33 (on post) Après le chemin de fer (sur poteau) / After the railway (on post) Face au #32 / Facing #32 Face au #26 / Facing #26 Après le #26 / After #26 Coin Nord-Est de l'intersection avec la rue Halcro / Northeast corner of the intersection with Halcro Street ≈50m après Halcro / ≈50m after Halcro Sur le coin de la clôture face au #16 / At the corner of the fence facing #16 Bout de la rue Wharf, au centre, avant le quai / End of Wharf Street, in the center, before the dock</p>
Wharf	Sud / South	<p>Avant le #26 / Before #26 Après le #26 / After #26</p>



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

ANNEXE « B » - Voies publiques où le stationnement est limité
APPENDIX «B» - Public ways where parking is limited

Le stationnement est limité sur les chemins publics suivants / Parking is limited on the following public ways:

Emplacement/ <i>location</i>	Direction	Détails/ <i>details</i>	Restriction
Bellerive	Est / East	En direction Nord entre le #401 et l'intersection de la rue Mount-Pleasant / Northbound between #401 and Mount-Pleasant intersection	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
Bellerive	Ouest / West	En direction Sud entre le #404 et l'intersection de la rue Mount-Pleasant / Southbound between #404 and Mount-Pleasant intersection	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
Bellevue	Sud / South	Stationnement en bordure de rue pour boîtes aux lettres / Curb parking for mailboxes	Maximum 15 minutes
Bellevue	Nord / North	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 th to Apr 1 st
Cameron	Nord / North	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory Face au #80 (sur poteau) / Facing #80 (on post) ≈15m de Main / ≈15m of Main	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 th to Apr 1 st Maximum 15 minutes Maximum 30 minutes
Côte Saint-Charles	Nord / North	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory ≈25m de Main / ≈25m of Main	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 th to Apr 1 st Maximum 15 minutes
Crescent	Sud / South	≈5m de Main / ≈5m of Main	6h-18h; lundi au vendredi / 6am-6pm; Monday to Friday
Crescent	Nord / North	≈10m de Côte St-Charles / ≈10m from Côte St-Charles	6h-18h; lundi au vendredi / 6am-6pm; Monday to Friday
Main	Est / East	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory ≈5m après Cameron / ≈5m after Cameron Après l'accès piétonnier du #413 / After #413 pedestrian access Après l'entrée du stationnement de l'église #413 / After the entrance of the church parking lot #413 ≈5m avant McNaughten / ≈5m before McNaughten ≈5m après McNaughten / ≈5m after McNaughten Avant le 2e accès du #393 / Before the 2nd access of #393 Après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / After the truck access to the school yard #393 ≈15m après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / ≈15m past the truck access to the schoolyard #393 ≈30m après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / ≈30m past the truck access to the schoolyard #393 ≈45m après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / ≈45m past the truck access to the schoolyard #393 Avant l'entrée du stationnement de l'école #393 / Before the entrance of the school parking lot #393	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 th to Apr 1 st Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Excepté 7h30-9h00; lundi au vendredi; débarcadère seulement / Except 7:30am-9:00am; Monday to Friday; drop off only Excepté 7h30-9h00; lundi au vendredi; débarcadère seulement / Except 7:30am-9:00am; Monday to Friday; drop off only Excepté 7h30-9h00; lundi au vendredi; débarcadère seulement / Except 7:30am-9:00am; Monday to Friday; drop off only
Main	Ouest / West	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory Face au #462 / Facing #462	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 th to Apr 1 st Maximum 2h



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

		Entre le #466 et le #468 / <i>Between #466 and #468</i> Entre le #472 et #484 / <i>Between #472 and #484</i>	Maximum 2h Maximum 2h
McNaughten	Nord / <i>North</i>	≈10m de Main / <i>≈10m of Main</i>	Maximum 2h
Mount-Pleasant	Sud / <i>South</i>	Entre l'entrée du stationnement de l'école et le rond-point du débarquement de l'école / <i>Between the entrance of the school parking lot and the school landing traffic circle</i> Mais de permettre une voie d'attente pour le débarquement / <i>But to allow a waiting lane for drop off only</i>	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 débarquement seulement / <i>Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm drop off only</i>
Mount-Pleasant	Sud / <i>South</i>	En direction est entre le #105 et l'entrée du stationnement de l'école / <i>Eastbound between #105 and school parking lot entrance</i>	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / <i>Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm</i>
Mount-Pleasant	Nord / <i>North</i>	En direction ouest entre le #92 et le #105 / <i>Westbound between #92 and #105</i>	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / <i>Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm</i>
Mount-Pleasant	Ouest / <i>West</i> Est / <i>East</i>	Entre le #92 et le #86 / <i>Between #92 and #86</i>	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / <i>Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm</i>
Sanderson	Nord / <i>North</i>	≈20m de Bellevue, près des boîtes aux lettres / <i>≈20m from Bellevue, near the mailboxes</i>	Maximum 15 minutes
Yacht Club	Ouest / <i>West</i>	Le long du terrain de baseball / <i>Along the baseball field</i>	Maximum 2h